

XXIX КОМАДЪ  
ЗЕМАЉСКО-  
ПРАВИТЕЉСТВЕННЫЙ ЛИСТЪ

ЗА

СРБСКУ ВОЙВОДОВИНУ И ТАМИШКІЙ БАНАТЬ.

XXIX. КОМАДЪ. — ПРВО ОДДѢЛЪНІЄ.

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 17. Октября.

у двострукомъ изданю 21. Децембра 1853.

---

Landes-Regierungsblatt

für die

serbische Wojwodschafft und das temeser Banat.

XXIX. Stück. — Erste Abtheilung.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 17. October,

in der Doppel-Ausgabe am 21. December 1853.

## XXIX. КОМАДЪ.

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 17. Октября,  
у двострукомъ изданю 21. Децембра 1853.

## Прво Оддѣльнїе.

155.

Цесарскій патентъ одъ 31. Марта 1853,

валянъ за свеколикъ круневине,

о докинућу самопродае салитре, дочимъ се непромѣйна уздржав самопродая барута.

(Држ. зак. листа XXVIII. комадъ, бр. 90, изданъ 21. Мая 1853.)

**МЫ ФРАНЦЪ ЮСИФЪ ПРВЫЙ,**  
Божіомъ милостію Царъ Аустрійскій,  
Краль Угарскій и Ческій, Краль Ломбардіе и Млѣтака, Далмаціе,  
Хрватске, Славоніе, Галичке, Владимирске и Илїрске, Краль Єрусалимскій и т. д.; Надвойвода Аустріе; великій Войвода Тошканскій и Краковскій; Войвода Лотарингскій, Солноградскій, Штаерскій, Корушкій, Краинскій и Буковинскій; великій Кнезь Ердельскій; Маркграфъ Моравскій; Войвода горнѣ и долнѣ Шлезіе, Модене, Парме, Пиаченце и Гвасталле, Освѣина и Затора, Тѣшня, Фриюла, Дубровника и Задра; покнеженный Графъ Хабсбурга, Тирола, Кибурга, Горице и Градишке; Кнезь Триента и Бриксена; Маркграфъ горнѣ и долнѣ Лужице и Истріе; Графъ Хохенембса, Фелдкирха, Брегенца, Сонненберга и т. д.; Господаръ Треста, Котора и Словенске међе; великій Войвода Войводовине Србіе и т. д. и т. д.

Съ тога, што салитра подае єдну одъ найизвртнїихъ помоћны тварїй у обсегу техничке обртности, заключили смо, послухнувши Наше министре и чувши вѣће Наше државно, подъ слѣдећимъ установама докинути самопродаю салитре, извршивану досада по држави.

## XXIX. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 17. October,  
in der Doppel-Ausgabe am 21. December 1853.

## Erste Abtheilung.

## 155.

Kaiserliches Patent vom 31. März 1853,

gültig für alle Kronländer,

betreffend die Aufhebung des Salpeter-Monopols, bei Aufrechthaltung des Schießpulver-Monopols.

(R. G. B. XXVIII. Stück, Nr. 90. ausgegeben am 21. Mai 1853.)

**Wir Franz Joseph der Erste,**  
von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;  
König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedig,  
von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Podomerien  
und Illirien, König von Jerusalem &c.; Erzherzog von Oesterreich;  
Großherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von  
Salzburg, Steyer, Kärnthén, Krain und der Bukowina; Großfürst  
von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und  
Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla,  
von Auschwitz und Zator, von Teschen, Triaul, Ragusa und Zara;  
gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und  
Gradiška; Fürst von Trient und Brixén; Markgraf von Ober- und  
Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembß, Feldkirch, Brezgenz,  
Sonnenberg &c.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der  
windischen Mark; Großwojwod der Wojwodschafft Serbien &c. &c.

In der Erwägung, daß der Salpeter einen der vorzüglichsten Hilfsstoffe im Gebiete  
der technischen Industrie gewährt, haben Wir, nach Vernehmung Unserer Minister und nach  
Anhörnung Unseres Reichsrathes, daß bisher in Ansehung des Salpeters vom Staate aus-  
geübte Monopol unter folgenden Bestimmungen aufzuheben beschlossen:

## I.

Држави изклопно приуздрана собственостъ свеколике салитре, коя се налази у земљи или на истой, или салитре оне, коя се производи, а тако исто и све изъ права самопродайна државнога произтичуће забране и стеге, коє се односе на произвођенѣ, правлѣнѣ и употребљиванѣ исте а и на прометанѣ съ истомъ ступаю изванъ крѣпости съ 1. Юлія 1853.

## II.

Тыме, што се докида самопродая салитре, немѣноє се наредба о поступаню са солю кухинскомъ, коя при правлѣню или чишћеню салитре преостане или се инако произведе услѣдъ поступка упоравлѣна.

## III.

Да тко може обртовно или фабрично производити салитру, потребыта є тому особыта дозвола, кою ће, узъ обдржаванѣ обштєниты прописѣ, обстоєћій у погледу тѣраня обрта и творницѣ (фабрикѣ), издавати власти оне, коима припада подѣљиванѣ повластій обртовны и фабричны.

Дапаче и у онимъ круовинама, гдѣ се обрти тѣрати могу и безъ попереднѣ дозволе поглаварствене, смѣє се фабрично или обртно производити салитра само онда, ако политична власть подѣли къ тому повластицу.

## IV.

Да тко задобыє овакову повластицу, треба да изкаже, да є аустрианскій државлянинѣ, да є пунолѣтанѣ, за тымъ да є непорочанѣ у обзыру и нравственомъ и политичномъ.

## V.

Подѣлѣне повластие обртовне или фабричне има власть подѣлююћа на знанѣ доставляти финансиальной власти земаљской.

## VI.

Обава или ти радня у произвођеню салитре нерѣшава одъ дужности ни према држави ни према обштини.

## VII.

Садањимъ производителѣма салитре, кои су одъ цес. кр. генералнога управлѣтельства топничтва задобыли повластицу да могу тѣрати оворстный обртъ, подѣлитѣ се подъ увѣтима, садржанѣма у точки III. и IV., на њіово захтѣванѣ, нова дозвола, да могу обртовно и фабрично производити салитру, а одузетѣ имъ се пређашнѣ повладне изправе.

## VIII.

Државна управа старатѣ се начиномъ сходнымъ, да си осигура оно-лико салитре, колико їй треба; овоземнимъ производителѣма бытѣ просто учествовати при томъ, и у колико за материалъ, кой ће се имати добавляти, буду цѣне приличне, узетѣ се на исте правичанѣ обзырѣ.

## IX.

Остав приуздрано државной управи, да у ерарскимъ продајнимъ складштимѣ продає салитру дотле, докѣ їой се сходно узвиди.

## I.

Daß dem Staate ausschließend vorbehaltenes Eigenthum alles, in oder auf dem Erdboden vorhandenen oder sich erzeugenden Salpeters, sowie alle auf die Erzeugung, Bereitung und Verwendung desselben, dann auf den Verkehr damit Bezug nehmenden, aus dem Monopolsrechte des Staates fließenden Verbote und Beschränkungen, treten mit 1. Juli 1853 außer Wirksamkeit.

## II.

Die Aufhebung des Salpeter-Monopols läßt die Anordnungen über die Behandlung des Kochsalzes, welches sich bei der Bereitung oder Läuterung des Salpeters als Rückstand oder Neben-Erzeugniß des angewendeten Verfahrens ergibt, unberührt.

## III.

Zur Salpeter-Erzeugung, wenn solche gewerbs- oder fabrikmäßig betrieben wird, ist eine eigene Concession erforderlich, welche von den zur Verleihung von Gewerbs- und Fabrikbefugnissen autorisirten Behörden, unter Beobachtung der hinsichtlich des Betriebes von Gewerben und Fabriken bestehenden allgemeinen Vorschriften, ertheilt wird.

Selbst in jenen Kronländern, in welchen die Gewerbe ohne vorläufige behördliche Verleihung betrieben werden dürfen, ist die Berechtigung zur fabriks- oder gewerbsmäßigen Erzeugung des Salpeters an die Concession der politischen Behörde gebunden.

## IV.

Zur Erlangung einer solchen Concession muß die österreichische Staatsbürgerschaft, Großjährigkeit, dann die moralische und politische Unbescholtenheit nachgewiesen werden.

## V.

Die ertheilten Gewerbs-Concessionen oder Fabrikbefugnisse sind von der verleihenden Behörde zur Kenntniß der Finanz-Landesbehörde zu bringen.

## VI.

Der Betrieb der Salpeter-Erzeugung befreit von keiner staatsbürgerlichen Verpflichtung oder Communal-Leistung.

## VII.

Den dormaligen Salpeter-Erzeugern, welche von der k. k. General-Artillerie-Direction Autorisationen zum diesfälligen Betriebe erhalten haben, wird, unter den in den Punkten III. und IV. enthaltenen Bedingungen, auf ihr Verlangen eine neue Concession zum gewerbs- oder fabrikmäßigen Betriebe der Salpeter-Erzeugung, gegen Einziehung der früheren Autorisations-Urkunden, ertheilt werden.

## VIII.

Die Staatsverwaltung wird für die Deckung ihres Bedarfes an Salpeter in geeigneter Weise sorgen; den inländischen Producenten wird es frei stehen, sich dabei zu betheiligen, und es wird auf sie, soweit es die von ihnen für das zu liefernde Materiale geforderten Preise zulässig machen, billige Rücksicht genommen werden.

## IX.

Der Staatsverwaltung bleibt vorbehalten, den Verkauf des Salpeters in den ärarischen Verschleiß-Niederlagen so lange fortzusetzen, als sie es angemessen findet.

## X.

Властни су трговати са салитромъ: велетржцы, трговцы, апотекари и повлађени продаваоцы барута.

## XI.

Забранѣно 6 кућевати или ти торбарити са салитромъ.

## XII.

У погледу увоза и извоза салитре упоравлюю се подпуно установе тарифе царинске и прописъ о поступку царинскомъ, а и оне наредбе, коѣ се када издаду о увозу и извозу матеріала бойнога.

## XIII.

Прекршаи овы установѣ, у колико се проти истима неима поступати полагаъ общениты или доходарствены законѣ казнены, подвржени су казнима, одређенима по правилима о обрту.

## XIV.

У онимъ мѣстима, коя се налазе у станю обсадномъ, остаѣ власти обсадной приуздрано одређивати и упоравляти оне надзорне мѣре, коѣ су потребне у погледу произвођеня и употребљиваня салитре, а и у погледу промета съ истомъ.

## XV.

У погледу произвођеня и продаваня барута приуздраѣ то право држава 6дино себи, а управу оскрбљиватѣ власти войничке за то постављѣне.

## XVI.

Поближе установе о оврхи прописа садржана у точки XV уредитѣ се особытомъ наредбомъ.

## XVII.

Ради добављаня и употребљиваня салитре на произвођенѣ барута имаю ове власти управне, кой се тиче, одређивати потребности мѣре надзорне.

Наша министарства, у кой подручїѣ то спада, умаду за оврху овы установѣ издати особыте одредбе и наредбе.

Дато у цесарскомъ Нашемъ главномъ и престолномъ граду Бечу на тридесетъ и првый мѣсеца Марта, године хиляду осамсто петдесетъ и треће, Нашега владаня године пете.

**ФРАНЦЪ ЮСИФЪ** с. р.



Гр. Буол-Шауенштайнъ с. р. А. Баумгартнеръ с. р. Бамбергъ с. р.

г. м. и генерал-афутантъ Нѣг. Величанства.

По превышней заповѣди:

Рансонетъ с. р.

## X.

Zum Handel mit Salpeter sind berechtigt: Großhändler, Kaufleute, Apotheker und licencirte Pulver-Verschleißer.

## XI.

Das Hausiren mit Salpeter bleibt verboten.

## XII.

In Bezug auf die Ein- und Ausfuhr des Salpeters finden die Bestimmungen des Zolltarifes und die Vorschrift über das Zollverfahren, dann jene Verordnungen die volle Anwendung, welche über die Ein- und Ausfuhr von Kriegs-Materiale jeweilig erlassen werden.

## XIII.

Uebertretungen der gegenwärtigen Bestimmungen, in soferne sie nicht nach den allgemeinen oder Gefälls-Strafgesetzen zu behandeln sind, unterliegen den durch die Gewerbe-Normen bestimmten Strafen.

## XIV.

In jenen Orten, in welchen der Ausnahmezustand besteht, bleibt es der Ausnahme-Behörde überlassen, bezüglich der Erzeugung und Verwendung des Salpeters, dann des Verkehrs mit demselben, die nöthigen Ueberwachungs-Maßregeln anzuordnen und zu handhaben.

## XV.

In Beziehung auf die Erzeugung und den Verschleiß des Schießpulvers wird dem Staate das Alleinrecht vorbehalten, und die Verwaltung von den dazu bestellten Militär-Behörden besorgt.

## XVI.

Die näheren Bestimmungen zur Vollziehung der Vorschrift des Punctes XV. werden durch besondere Verordnungen geregelt.

## XVII.

Hinsichtlich des Bezuges und der Verwendung des Salpeters zur Schießpulver-Erzeugung haben die Verwaltungs-Behörden, welche es betrifft, die geeigneten Ueberwachungs-Maßregeln anzuordnen.

Unsere Ministerien, deren Bereiche es betrifft, haben die besonderen Verfügungen und Verordnungen zur Durchführung dieser Bestimmungen zu treffen.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien, am Ein und dreißigsten März im Achtzehnhundert drei und fünfzigsten, Unserer Reiche im fünften Jahre.

**Franz Joseph m. p.** 

Er. Vuol-Schauenstein m. p. A. Baumgartner m. p. Bamberg m. p.

G.M. und Er. Apost. Majestät General-Adjutant.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonnet m. p.

## 165.

Наредба бойнога министерства, министерства унутарны дѣла и  
финанціа одъ 31. Марта 1853,

валяна за свеколике круновине,

о поближимъ установама у погледу произвођеня и продаваня барута.

(Држ. зак. листа XXVIII. комадъ, бр. 91, издаиъ 21. Мая 1853.)

## §. 1.

Односно на чланке XV и XVI патента одъ 31. Марта 1853 приуздрано е услѣдъ превышиѣ одлуке одъ 31. Марта 1853 управи државной изклопно произвођенѣ и продаванѣ барута, а тако и тварій оны, коє бы можебыти замѣнили баруть.

## §. 2.

Управляти самоправо држави приуздрано у погледу произвођеня и продаваня барута припада властима войничкима, и подъ руководствомъ министерства рата извршиватѣ ту управу цес. кр. генерална дирекція топничка.

У поединимъ круновинама управни су органи за овај предметъ само-продайный диштриктска заповѣдничества топничко-оружничке управе, а тако и они топнички частници, кои су подчинѣни овимъ заповѣдничествима и намѣштени при којој пошти барутной.

## §. 3.

Баруть сміє се само за државу производити, и само изъ оне салитре, коя за ту цѣль буде издана изъ ерарскій магазина, и васколикій произведеный баруть мора се одправляти у оне топничке магазине, кои су за преузеће истога одређени. Колицина, коя ће се моћи производити, ознаѣиватѣ се овлаштеницыма свагда по управнимъ органима, назначенима у параграфу предидућемъ.

## §. 4.

Повластицу за произвођенѣ барута може подѣлити само цес. кр. генерална дирекція топничка.

## §. 5.

Повластица за произвођенѣ барута утемелює само право особно, коє по околностима може власть подѣлююћа одузети, а и овлаштеникъ повратити, али не може га нитко ни наслѣдити ни заложити, ни инако буди наплатно буди безнаплатно пренѣти на кога другога.

## §. 6.

У случаєвима особытога обзыра достойнима уважаватѣ се наслѣдницы производителя барута пригодомъ, кадъ се буде подѣљивала ова повластица.

## §. 7.

Осимъ потребыты средства обавны мора онај, кой тражи повластицу

## 156.

## Verordnung des Kriegsministeriums, des Ministeriums des Innern und der Finanzen vom 31. März 1853,

gültig für alle Kronländer,

betreffend die näheren Bestimmungen in Beziehung auf die Erzeugung und den Verschleiß des Schießpulvers.

(N. G. B. XXVIII. Stück, Nr. 91, ausgegeben am 21. Mai 1853.)

## §. 1.

Mit Beziehung auf die Artikel XV und XVI des Patentgesetzes vom 31. März 1853 wird in Folge Allerhöchsten Beschlusses vom 31. März 1853 der Staatsverwaltung die Erzeugung und der Verkauf des Schießpulvers und der etwa an die Stelle desselben tretenden Stoffe ausschließlich vorbehalten.

## §. 2.

Die Verwaltung des dem Staate vorbehaltenen Alleinrechtes der Schießpulver-Erzeugung und dessen Verschleißes steht den Militärbehörden zu, und wird unter Leitung des Kriegsministeriums durch die k. k. General-Artillerie-Direction ausgeübt.

In den einzelnen Kronländern sind die Artillerie-Zeugs-Verwaltungs-Districts-Commanden und, diesen unterstehend, die bei den Pulverposten angestellten Artillerie-Officiere die Verwaltungs-Organe für diesen Monopols-Gegenstand.

## §. 3.

Das Schießpulver darf nur für den Staat, aus keinem anderen als dem hiezu aus ärarischen Magazinen erfolgten Salpeter erzeugt, und muß insgesammt in die zur Uebernahme desselben angewiesenen Artillerie-Magazine abgeliefert werden. Das Erzeugungs-Quantum wird den Berechtigten durch die im vorhergehenden Paragraphen bezeichneten Verwaltungs-Organe jeweil bekannt gegeben.

## §. 4.

Die Berechtigung zur Erzeugung des Schießpulvers kann nur von der k. k. General-Artillerie-Direction ertheilt werden.

## §. 5.

Die Befugniß zur Pulver-Erzeugung begründet ein bloß persönliches Recht, welches nach Umständen von der Verleihungs-Behörde zurückgenommen und auch von dem Berechtigten zurückgelegt werden, aber weder vererbt oder verpfändet, noch sonst auf eine entgeltliche oder unentgeltliche Weise an einen Andern übertragen werden kann.

## §. 6.

In rücksichtswürdigen Fällen wird auf die Erben eines Pulver-Erzeugers bei Verleihung dieser Berechtigung Bedacht genommen werden.

## §. 7.

Nebst den nöthigen Betriebsmitteln muß zur Erlangung der Berechtigung zur Pulver-

за произвођенѣ барута, доказати, да ѣ аустрианскій државлянинѣ, да ѣ пунолѣтанѣ, затымѣ да ѣ непорочанѣ у обыру и нравственомѣ и политичномѣ.

## §. 8.

Ни на баруть сѣмѣ, ни на материалѣ потребытъ за произвођенѣ истога, ни на справе необходимо при томѣ, а тако ни на ине потребштине неима мѣста никаковой судбеной мѣри ни у обыру осигураня ни у обыру оврхе (екзекуціе), а исто тако неможе се ни проти управятелю барутнице на захтѣванѣ вѣровника доволити оврха.

## §. 9.

Войничке власти бдитѣ нада тымѣ а и власти политичке имаю иѣ у томѣ подпомагати, да се колико могуће выше предупреди свака опасность за барутницу, и да се редовитой радѣи исте неставляю никакове запреке.

## §. 10.

Прахѣ пушчаныѣ, а тако и прахѣ разтепный, потребытый за рудоконю и за ина грађеня, продаватѣ као и досада ерарске барутне поште продаине, постоеће у свакой круновини, а у онимѣ мѣстима, гдѣ то потреба изискуе, они у ту цѣль особытомѣ дозволомѣ цес. кр. генералне дирекціе топничтва снабдѣни обртници или наређеницы, кои су пронађени сподобни за продаю, и кои имаду потребыты мѣстностій за похраиванѣ барута.

## §. 11.

Овакови продаваоцы барута, снабдѣни особытомѣ дозволицомѣ, смію свой баруть продавныѣ, намиривши установлѣну цѣну магазинску, набавляти само изѣ оны ерарскій магазинѣ, кои су имѣ назначени, и имаду истый продавати у оне цѣне продаине, ков су имѣ прописане.

## §. 12.

Найстрожіе ѣ забранѣно кућевати сѣ барутомѣ.

## §. 13.

Неповлаштено произвођенѣ и продаванѣ барута, а тако и тварій оны, ков га замѣною, има се казнити полагаѣ обстояій казнены законѣ доходарственны.

Него ако при томѣ буде починѣнѣ иный кои чинѣ, кой ѣ кажъивѣ по обстояимѣ законима казненима, иматѣ о истомѣ найпріе уредовати надлежна власть казнена.

## §. 14.

У онимѣ мѣстима, гдѣ обстои станѣ обсадно, иматѣ дотле, докъ исто траѣ, потребыте наредбе чинити власть обсадна.

Бахѣ с. р. А. Баумгартнерѣ с. р. Бамбергѣ с. р.,

генерал-маіорѣ и генерал-аѣтантѣ Нѣг. Величанства.

Erzeugung die österreichische Staatsbürgerschaft, Großjährigkeit, dann moralische und politische Unbescholtenheit nachgewiesen werden.

## §. 8.

Auf das Schießpulver selbst, auf das zur Erzeugung desselben nothwendige Materiale, auf die hierzu nöthigen Geräthe und sonstigen Erfordernisse, kann eine gerichtliche Maßregel der Sicherstellung oder Execution nicht Platz greifen, auch kann gegen den Betriebsleiter eines Pulverwerkes eine Personal-Execution auf Verlangen der Gläubiger nicht stattfinden.

## §. 9.

Die Militärbehörden haben darüber zu wachen und die politischen Behörden hierin mitzuwirken, daß jede Gefahr für ein Pulverwerk möglichst hintangehalten und dem geregelten Betriebe desselben kein Hinderniß entgegengestellt werde.

## §. 10.

Der Verkauf des Schießpulvers und des zum Bergbaue und bei Bau-Unternehmungen benötigten Sprengpulvers wird, wie bisher, durch die in jedem Kronlande bestehenden ärarischen Pulver-Verschleißposten, und in jenen Orten, wo es der Bedarf erfordert, mit specieller Bewilligung der k. k. General-Artillerie-Direction durch solche Geschäftsleute oder Bestellte betrieben, welche hierzu für befähigt erkannt werden, und die zur Aufbewahrung des Pulvers geeignete Localitäten zur Verfügung haben.

## §. 11.

Diese mit eigenen Licenzscheinen versehenen Pulver-Verschleißer dürfen nur aus den ihnen bezeichneten ärarischen Magazinen ihr Verkaufspulver gegen Entrichtung des festgesetzten Magazinspreises an sich bringen, und haben dasselbe zu den ihnen vorgeschriebenen Verschleißpreisen an die Käufer abzugeben.

## §. 12.

Der Hausirhandel mit Schießpulver ist strengstens verboten.

## §. 13.

Die unbefugte Erzeugung und Veräußerung des Schießpulvers, und der etwa an die Stelle desselben tretenden Stoffe ist nach den bestehenden Gefällsstrafgesetzen zu bestrafen.

In soferne jedoch damit zugleich eine nach den allgemeinen Strafgesetzen strafbare Handlung verbunden ist, hat hierüber vorerst die zuständige Strafbehörde ihr Amt zu handeln.

## §. 14.

In jenen Orten, in welchen der Ausnahmzustand besteht, haben auf die Dauer desselben die von der Ausnahmsbehörde für nöthig erachteten Anordnungen zu gelten.

Wach m. p. Baumgartner m. p. Bamberg m. p.,

G. M. u. Sr. Apostol. Majestät General-Adjutant.

## 157.

**Разписъ министерства финанціа одъ 9. Мая 1853,**

валянъ за свеколике землѣ заедничкога савеза царинскога,  
о начину, како ће се оцариняти врста рибе, звана Војана или Scoganza.

(Држ. зак. листа XXVIII. комадъ, бр. 92, изданъ 21. Мая 1853.)

Министарство финанціа налази споразумно съ министарствомъ трговине установити, да се врста рибе, долазећа у промету подъ именовъ Војана или Scoganza стави у ставку тарифну 17, сл. b), и да се исто тако као и остале рибе ондѣ изброене гледе увознине оцаринюе са 1 фор. 30 кр. одъ центе чисте.

Ова установа има у животъ ступити онога дана, кобга ће се иста путемъ предпоставлѣне власти приобштити дивонама.

Баумгартнеръ с. р.

## 158.

**Разписъ министерства финанціа одъ 26. Мая 1853,**

валянъ за свеколике круновине, кое су у заедничкомъ савезу царинскомъ,  
у обзыру царинскога поступианя съ капуломъ (црвенимъ лукомъ), чешнякомъ (бѣлымъ лукомъ), порри-лукомъ и прасомъ.

(Држ. зак. листа XXX. комадъ, бр. 97, изданъ 1. Юнія 1853.)

Обнашло се ѿ за добро, установити у поразумлѣню съ министарствомъ трговине, да се слѣдеће повртне растлине, као: капула (црвеный лукъ), чешнякъ (бѣлый лукъ), прасъ и порри-лукъ, у обзыру поступка царинскога уврсте међу варива, именована у раздѣлу 10, тарифе царинске одъ 6. Новембра године 1851.

Ова установа има у животъ ступити одъ онога дана, кобга повдимимъ дивонама буде обзнанѣна по власти предпоставлѣной.

Баумгартнеръ с. р.

## 159.

**Наредба министерства правосудя у поразумлѣню съ министарствомъ финанціа одъ 31. Мая 1853,**

валяна за свеколике круновине,  
у обзыру пытания, да ли се уредницы одъ властей, кое руде подѣлюю, изабирати могу за присѣднике сената рударскога.

(Држ. зак. листа XXXI. комадъ, бр. 102, изданъ 7. Юнія 1853.)

Да се постигне едноличанъ поступакъ, обнашло ѿ министарство правосудя у поразумлѣню съ министарствомъ финанціа на поднешена пытания очитовати: да се уредницы одъ властей, кое руде подѣлюю, слободно изабирати могу за присѣднике сената рударскога.

Крауссъ с. р.

## 157.

**Erlaß des Finanzministeriums vom 9. Mai 1853,**

gültig für alle Länder des gemeinschaftlichen Zollverbandes,  
hinsichtlich der Zollbehandlung der Fischgattung **Bojana** oder **Scoranza**.

(N. G. B. XXVIII. Stück, Nr. 92, ausgegeben am 21. Mai 1853.)

Man findet im Einvernehmen mit dem Handelsministerium zu bestimmen, daß die unter dem Namen **Bojana** oder **Scoranza** vorkommende Fischgattung in die Tarifpost 17, lit. b) eingereiht, und daher gleich den daselbst aufgezählten Fischen mit dem Zolle von 1 fl. 30 kr. pr. Centner netto in die Eingangszollung genommen werde.

Diese Bestimmung hat mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern durch die vorgesezte Behörde mitgetheilt werden wird.

Baumgartner m. p.

## 158.

**Erlaß des Finanzministeriums vom 26. Mai 1853,**

gültig für sämtliche Kronländer des allgemeinen Zollverbandes,  
betreffend die Zollbehandlung von **Zwiebeln**, **Knoblauch**, **Porri** und **Schnittlauch**.

(N. G. B. XXX. Stück, Nr. 97, ausgegeben am 1. Juni 1853.)

Man findet im Einvernehmen mit dem Handelsministerium zu bestimmen, daß folgende Gartengewächse, als: **Zwiebeln**, **Knoblauch**, **Schnittlauch** und **Porri**, in Absicht auf die Zollbehandlung, den in der Abtheilung 10 des Zolltarifes vom 6. November 1852 genannten Gemüsen angereiht werden.

Diese Bestimmung hat mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, mit welchem sie den einzelnen Zollämtern von der vorgesezten Behörde bekannt gemacht werden wird.

Baumgartner m. p.

## 159.

**Berordnung des Justizministeriums im Einvernehmen mit dem Finanzministerium vom 31. Mai 1853,**

gültig für sämtliche Kronländer,  
in Betreff der passiven Wahlfähigkeit von **Berglehens-Beamten** zu **Beisitzern** eines **Bergsenates**.

(N. G. B. XXXI. Stück, Nr. 132, ausgegeben am 7. Juni 1853.)

Zur Erzielung eines gleichförmigen Benehmens findet das Justizministerium im Einvernehmen mit dem Finanzministerium über vorgekommene Anfragen zu erklären, es unterliege keinem Anstande, daß **Berglehens-Beamte** zu **Beisitzern** eines **Bergsenates** gewählt werden.

Krauß m. p.

## 160.

**Цесарскій патентъ одъ 29. Мая 1853,**

крѣпостанъ за велику кнежевину Ердѣльску,

коимъ се за ову круновину уводи са выше стегѧ и съ потаѣима устанома общтѣй гра-  
ѣанскій законикъ одъ 1. Юнѣя 1811 съ додаткомъ познѣихъ наредѧба, и у крѣпость ставля  
почамши одъ 1. Септембра 1853.

(Држ. зак. листа XXXI. комадъ, бр. 99, изданъ 7. Юнѣя 1853.)

## 161.

**Цесарскій патентъ одъ 29. Мая 1853,**

крѣпостанъ за велику кнежевину Ердѣльску,

коимъ се преиначую законите наредбе и уредбе, кое у овой круновинѣ досадъ постое у по-  
гледу стеченя и извршваня права собственности на добра непокретна, у погледу обтере-  
живаня и залаганя исты, у погледу правны одношай изъ досаданѣга реда наслѣднаго, а тако  
и у погледу дѣдинства, обстоявшега у нѣкоимъ краевима ове землѣ.

(Држ. зак. листа XXXI. комадъ, бр. 100, изданъ 7. Юнѣя 1853.)

## 162.

**Разписъ министарства финанціа одъ 7. Юнѣя 1853,**

валитъ за свеколике круновине, у коима е у крѣпости редъ о царинѣ и државной самопродаѣ,

коимъ се прописуе, како да се уеднострочи и послѣши поступакъ царинскій и контрольный  
уредѧ извршующій и како да се облакша прометъ.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 104, изданъ 9. Юнѣя 1853.)

## 163.

**Наредба министарства финанціа у поразумлѣню съ министарствомъ  
изваѣнскій послова одъ 1. Юнѣя 1853,**

крѣпостна за свеколике круновине,

о начину, како у обыру пристойбѧ поступати треба са правнимъ пословима, кои се у  
државѣ аустрианской склопе меѣу иноземцыма.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 105, изданъ 11. Юнѣя 1853.)

У државѣ аустрианской меѣу иноземцыма склоплѣни правни послови,  
кои гласе, истина, о преносу имѣтка, него неѣе у околицѣу државѣ аустриан-  
ске имати правны послѣдицѧ, нису подвржени пристойбама, установлѣни-  
ма за преношенѣ имѣтка у пристойбенимъ законима одъ 9. Фебруара и  
2. Аугуста 1850. Правне исправе, издате у томъ обыру у околицѣу државѣ  
аустрианске, подлеже само устанома тарифнога чланка 101 II поменуты  
пристойбены законѧ о исправама, у коима неима преноса имѣтка.

Него ако послѣ настану околности у §. 23 пристойбены законѧ наведе-  
не, подъ коима т. 6. правне исправе, сачинѣне у иноземству, подлеже при-

## 160.

**Kaiserliches Patent vom 29. Mai 1853,**

wirksam für das Großfürstenthum Siebenbürgen,

wodurch für dieses Kronland das allgemeine bürgerliche Gesetzbuch vom 1. Juni 1811 mit mehreren Beschränkungen und näheren Bestimmungen, und sammt einem Anhange nachträglicher Verordnungen eingeführt und vom 1. September 1853 angefangen in Wirksamkeit gesetzt wird.

(N. G. B. XXXI. Stück, Nr. 99, ausgegeben am 7. Juni 1853.)

## 161.

**Kaiserliches Patent vom 29. Mai 1853,**

wirksam für das Großfürstenthum Siebenbürgen,

wodurch die in diesem Kronlande bisher bestehenden gesetzlichen Anordnungen und Einrichtungen in Bezug auf die Erwerbung und Ausübung des Eigenthumsrechtes auf liegende Güter, deren Belastung und Verpfändung, der Rechtsbeziehungen aus der bisherigen Erbfolge und der in einigen Theilen des Landes bestandenen Aviticität abgeändert werden.

(N. G. B. XXXI. Stück, Nr. 100, ausgegeben am 7. Juni 1853.)

## 162.

**Erlaß des Finanzministeriums vom 7. Juni 1853,**

gültig für alle Kronländer, in denen die Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung in Wirksamkeit steht, in Absicht auf die Vereinfachung und Beschleunigung des Zoll- und Control-Verfahrens der ausübenden Aemter und auf die Erleichterung des Verkehrs.

(N. G. B. XXXII. Stück, Nr. 104, ausgegeben am 9. Juni 1853.)

## 163.

**Verordnung des Finanzministeriums im Einvernehmen mit dem Ministerium des Aeußeren vom 1. Juni 1853,**

wirksam für alle Kronländer,

bezüglich der Gebührenbehandlung der im österreichischen Staate zwischen Ausländern stattfindenden Rechtsgeschäfte.

(N. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 105, ausgegeben am 11. Juni 1853.)

Die in dem österreichischen Staate zwischen Ausländern geschlossenen Rechtsgeschäfte, durch welche Vermögensübertragungen stattfinden, ohne daß dieselben im österreichischen Staatsgebiete rechtliche Folgen hervorbringen sollen, sind den für Vermögensübertragungen in den Gebührengesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850 festgesetzten Gebühren nicht unterworfen. Die darüber im österreichischen Staatsgebiete ausgefertigten Rechtsurkunden unterliegen nur den Bestimmungen der Tarifpost 101 II. der bezogenen Gebührengesetze über Urkunden, durch welche eine Vermögensübertragung nicht stattfindet.

Treten jedoch nachträglich die im §. 23 der Gebührengesetze angegebenen Umstände ein, unter welchen im Auslande ausgestellte Rechtsurkunden der Gebührenpflicht nach Maß-

стойбеной дужности по мѣри преноса имѣтка: тадъ се у обыру пристойбе узпоредити имаю съ правнымъ исправама, издатима у иновемству, при чемъ у рачунъ валя узети пристойбу, намирену по тарифномъ чланку 101 II.

Баумгартнеръ с. р.

### 164.

#### Наредба министарства правосудя одъ 15. Юнія 1853,

коіомъ се услѣдъ превышнѣга опуномоѣня одъ 29. Мая 1853 за Ердель издае и одъ 1. Септембра 1853 у животь уводи привременый напутакъ о судбеномъ поступку у правнымъ пословима изванъ парницѣ.

(Држ. зак. листа XXXV. комадъ, бр. 109, издавъ 25. Юнія 1853.)

### 165.

#### Наредба министарства правосудя одъ 9. Юнія 1853,

коіомъ се уређуе судбеныи поступакъ у парбама женитбенима жидовскій едновѣраца у Ердельской.

(Држ. зак. листа XXXIV. комадъ, бр. 108, издавъ 16. Юнія 1853.)

### 166.

#### Разписъ министарства финанціа одъ 14. Юнія 1853,

валянъ за свеколике круновине завдничкога савеза царинскога,  
о оцариняню тонине, справлѣне у улѣ.

(Држ. зак. листа XXXVI. комадъ, бр. 112, издавъ 28. Юнія 1853.)

У поразумлѣню съ министарствомъ трговине обнаѣено е за сходно установити, да се тонина усолѣна, коя у трговину долази у наваднимъ бач вама (барилима) и коя е у улѣ справлѣна (tonno in olio, in concia d' olio) уврстити има у тарифный чланакъ подъ бр. 17, сл. с) међу рибе приреѣене неименоване напосе са цариномъ одъ четири форинта за центу царинску.

Ова царинска установа, коя се е у Ломбардиі већъ досадъ упорављивала, има у осталимъ круновинама у крѣпость ступити одъ онога дана, кобга дивонама обзнанѣна буде по власти предпоставлѣной.

Баумгартнеръ с. р.

gabe der Vermögensübertragung unterliegen, so sind sie in Absicht auf die Gebühr den im Auslande ausgefertigten Rechtsurkunden gleichzuachten, wobei die nach Tarifpost 101 II. entrichtete Gebühr in Anschlag zu bringen ist.

Baumgartner m. p.

### 164.

#### Verordnung des Justizministeriums vom 15. Juni 1853,

womit in Folge Allerhöchster Ermächtigung vom 29. Mai 1853 eine provisorische Instruction über das gerichtliche Verfahren in Rechtsgeschäften außer Streitsachen für Siebenbürgen erlassen, und vom 1. September 1853 in Wirksamkeit gesetzt wird.

(N. G. B. XXXV. Stück, Nr. 109, ausgegeben am 25. Juni 1853.)

### 165.

#### Verordnung des Justizministeriums vom 9. Juni 1853,

wodurch das gerichtliche Verfahren in Ehestreitigkeiten jüdischer Glaubensgenossen in Siebenbürgen geregelt wird.

(N. G. B. XXXIV. Stück, Nr. 108, ausgegeben am 16. Juni 1853.)

### 166.

#### Erlass des Finanzministeriums vom 14. Juni 1853,

gültig für sämtliche Kronländer des gemeinschaftlichen Zollverbandes,  
über die Zollbehandlung des in Del eingelegten Thunfisches.

(N. G. B. XXXVI. Stück, Nr. 112, ausgegeben am 28. Juni 1853.)

Im Einvernehmen mit dem Handelsministerium fand man zu bestimmen, daß der im Handel in gewöhnlichen Fässern (barili) vorkommende, in Del eingelegte gesalzene Thunfisch (tonno in olio, in concia d' olio) in die Tarifspost Nr. 17, lit. c) unter die nicht besonders benannten zubereiteten Fische mit dem Zolle von vier Gulden pr. Zolcentner eingereiht werde.

Diese in der Lombardei schon bisher in Anwendung gekommene Zollbestimmung hat in den übrigen Kronländern mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern durch die vorgesetzte Behörde bekannt gemacht wird.

Baumgartner m. p.

Das ist die erste Seite des Buches, die ich hier vorstelle. Sie enthält die Einleitung und die ersten Kapitel.

### Verzeichnis der Hauptpersonen

Das Verzeichnis der Hauptpersonen des Buches ist hier aufgeführt. Es enthält die Namen der Personen, die in der Handlung eine wichtige Rolle spielen.

### Verzeichnis der Hauptpersonen

Das Verzeichnis der Hauptpersonen des Buches ist hier aufgeführt. Es enthält die Namen der Personen, die in der Handlung eine wichtige Rolle spielen.

### Verzeichnis der Hauptpersonen

Das Verzeichnis der Hauptpersonen des Buches ist hier aufgeführt. Es enthält die Namen der Personen, die in der Handlung eine wichtige Rolle spielen.

Das ist die zweite Seite des Buches, die ich hier vorstelle. Sie enthält die Fortsetzung der Handlung und die weiteren Kapitel.